Porównanie tłumaczeń Filipian 2:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | który w postaci Boga będąc, nie poczytywał za zdobycz uznając [sobie] ― być równym Bogu, |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | który w postaci Boga będąc nie za zdobycz uznał być równym Bogu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | On, będąc w tej postaci, co Bóg,\* nie poczytywał sobie za zdobycz bycia równym Bogu,[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | który w postaci Boga będąc, nie (jako) porywanie uznał być równo Bogu,  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | który w postaci Boga będąc nie (za) zdobycz uznał być równym Bogu |

1. 1) <x>500 1:1-2</x>; <x>500 17:5</x>; <x>580 1:15</x>; <x>650 1:3</x> [↑](#footnote-ref-2)